URSCHRIFT - ORIGINALE
Nr. 353

GEMEINDE
M O N T A N a.d.W.
Provinz Bozen

COMUNE
M O N T A G N A s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot. Nr. | SITZUNG VOM SEDUTA DEL | UHR - ORE

04.11.2026 **08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Leo Tiefenthaler	Bürgermeister	Sindaco			
Andreas Amort	Referent	Assessore			
Iris Giacomozzi	Referent	Assessore			
Katya Pichler Amplatz	Referent	Assessore			
Christian Terleth	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato, che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Leo Tiefenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Kondominium "Kalditscherhof" und Handwerkerzone Kalditsch - Realisierung von Verbesserungsmaßnahmen für die Sicherheit der Fußgänger und Radfahrer - Genehmigung des Ausführungsprojekts in verwaltungstechnischer Hinsicht und Ernennung der einzigen Verantwortlichen des Projekts - d3 7797 - CUP I51B26000510007

O G G E T T O

Condominio "Kalditscherhof" e zona artigianale Doladizza - realizzazione di misure di miglioramento per la sicurezza di pedoni e ciclisti - approvazione del progetto esecutivo in via tecnico amministrativa e nomina della responsabile unica di progetto - d3 7797 - CUP I51B26000510007

<u>GEGENSTAND:</u> Kondominium "Kalditscherhof" und Handwerkerzone Kalditsch - Realisierung von Verbesserungsmaßnahmen für die Sicherheit der Fußgänger und Radfahrer - Genehmigung des Ausführungsprojekts in verwaltungstechnischer Hinsicht und Ernennung der einzigen Verantwortlichen des Projekts - d3 7797 - CUP I51B26000510007

<u>OGGETTO</u>: Condominio "Kalditscherhof" e zona artigianale Doladizza - realizzazione di misure di miglioramento per la sicurezza di pedoni e ciclisti - approvazione del progetto esecutivo in via tecnico amministrativa e nomina della responsabile unica di progetto - d3 7797 - CUP I51B26000510007

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 199 vom 27.05.2026 Herr Dr. Ing. Massimiliano Atz aus Salurn mit der Ausarbeitung der technischen Leistungen für die Realisierung von Verbesserungsmaßnahmen für die Sicherheit der Fußgänger und Radfahrer im Bereich Kondominium „Kalditscherhof“ und Handwerkerzone Kalditsch (Ausführungsporjekt und Bauausführung) beauftragt worden ist;

Constatato, che con propria deliberazione n. 199 dd. 27.05.2026 è stato incarico il sig. ing. Dott. Massimiliano Atz con sede a Salorno con l’elaborazione delle prestazioni tecniche per la realizzazione di misure di miglioramento per la sicurezza di pedoni e ciclisti nei pressi del condominio “Kalditscherhof” e zona artigianale Doladizza (progetto esecutivo ed esecuzione lavori);

Nach Einsichtnahme in das von Dr. Ing. Massimiliano Atz aus Salurn ausgearbeitete Ausführungsprojekt, eingelangt im Gemeindeamt am 28.10.2026, Prot. Nr. 0013913, datiert Juli 2026, mit einem Kostenbetrag von insgesamt Euro 189.955,91, davon Euro 132.765,82 für Leistungen und Euro 57.190,09 als Summe zur Verfügung der Verwaltung:

Visto il progetto esecutivo datato luglio 2026, elaborato dal dott. Ing. Massimiliano Atz di Salorno pervenuto in data 28.10.2026, prot. n. 0013913, con un importo costi di Euro 189.955,91, di cui Euro 132.765,82 per prestazioni ed Euro 57.190,09 come somma a disposizione dell’amministrazione:

Arbeiten	**132.765,82 Euro**	Lavori
Arbeiten ohne Kosten für die Sicherheit	125.040,56 Euro	Somma lavori senza costi per la sicurezza
Kosten für die Sicherheit	7.725,26 Euro	Costi per la sicurezza
Summe zur Verfügung der Verwaltung	**57.190,09 Euro**	Somma a disposizione dell'amministrazione
Unvorhergesehenes	6.638,29 Euro	imprevisti
Technische Spesen inkl. NFK	10.400,00 Euro	Spese tecniche incl. CNPAIA
Enteignungen und zeitweilige Besetzung	1.000,00 Euro	Espropri e occupazioni temporenee
Schaffung „Blumenwiese“	5.000,00 Euro	Realizzazione “prato fiorito”
Auszahlung von Auftragsprämien im Sinne von Art. 45 des GVD Nr. 36/2023	2.655,32 Euro	Incentivi per le funzioni tecniche secondo art. 45 del D.Lgs. 36/2023
Mwst. insgesamt	31.496,48 Euro	IVA complessivamente
Projektsumme	**189.955,91 Euro**	**Importo progetto**

- Dafürgehalten, Frau Dr. Martina Todesca zum einzigen Verantwortlichen des Projekts zu ernennen;

- Ritenuto di nominare la dott.ssa Martina Todesca come responsabile unico del progetto;

- Festgestellt, dass die Dringlichkeit besteht, das Finanzierungsgesuch für die Arbeiten beim zuständigen Landesamt einzureichen, weshalb der Bürgermeister vorschlägt, gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

- Constatato, che sussiste l'urgenza di inoltrare la richiesta di finanziamento all'Ufficio provinciale competente, il Sindaco propone di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva;

- Gesehen das fachliche Gutachten Positiv vom 27.10.2026;

- Visto il parere tecnico Positivo, dd. 27.10.2026;

- Gesehen das buchhalterische Gutachten Positiv vom 27.10.2026;

- Visto il parere contabile Positivo dd. 27.10.2026;

- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahr 2026 – 2028;

- Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

- Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

- Visto il piano operativo 2026 – 2028;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- Visto il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

- Visto il vigente statuto comunale;

wird vom **Gemeindeausschuss**

la **Giunta Comunale**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

in ad unanimità di voti legalmente espressi

b e s c h l o s s e n

d e l i b e r a

1. Das von Dr. Ing. Massimiliano Atz aus Salurn ausgearbeitete und gezeichnete Ausführungsprojekt datiert Juli 2026, eingelangt im Gemeindeamt am 28.10.2026, Prot. Nr. 0013913, betreffend Sicherheitsmaßnahmen für Fussgänger und Radfahrer – Kondominium „Kalditscherhof“ und Handerwerkerzone Kalditsch mit einem Gesamtbetrag von insgesamt Euro 189.955,91, davon Euro 132.765,82 für Leistungen und Euro 57.190,09 als Summe zur Verfügung der Verwaltung in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen.

1. Di approvare il progetto esecutivo datato luglio 2026, elaborato e firmato dal dott. Ing. Massimiliano Atz di Salorno pervenuto in data 28.10.2026, prot. n. 0013913, inerente misure di migliormanto per la sicurezza di pedoni e ciclisti – condominio “Kalditscherhof” e zona artigianale Doladizza per un importo complessivo di Euro 189.955,91, di cui Euro 132.765,82 per prestazioni ed Euro 57.190,09 quale somma a disposizione dell’amministrazione in via tecnico amministrativa.

2. Frau Dr. Martina Todesca zum einzigen Verantwortlichen des Projekts zu ernennen.

2. Di nominare la sig. dott.ssa Martina Todesca come responsabile unico del progetto.

3. Festzuhalten, dass die Ausschreibung der Arbeiten und die Verpflichtung der Ausgabe für die Verwirklichung dieses Vorhabens mit getrennter Maßnahme erfolgen.

3. Di deliberare l’appalto dei lavori e l’impegno della spesa per la realizzazione di questo progetto con provvedimento separato.

4. Den Bürgermeister zu beauftragen, das Finanzierungsgesuch zu stellen.

4. Di incaricare il Sindaco a presentare la richiesta di finanziamento.

5. Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

5. Di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4° del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

6. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.

   Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

6. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.

   Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

   Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.		Letto, confermato e sottoscritto.
DERVORSITZENDE- IL PRESIDENTE		DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
- Leo Tiefenthaler -	digital signiertes Dokument - documento firmato tramita firma digitale	- Dr. Martina Todesca -